**GABRIELA OLAGUIBEL**

**g.olaguibel1@gmail.com**

**BACKGROUND**

* Languages: Spanish and English – Native / German – High proficiency
* Lived in Mexico, the U.S., and Germany
* Knowledge of Mexican, American, and German cultures and languages nuance

**TRANSLATION AND INTERPRETATION EXPERIENCE**

**Spanish > English; English > Spanish; German > Spanish; German > English**

* Translated training curriculum on sexual assault
* Translated weekly communication, social media for Engedi Church
* Translated educational materials for college students, parents, and employees at various higher education institutions
* Translated and present content for parents of college students in both English and Spanish
* Translated training materials for college employees
* Translated excepts for academic journal article  
  *Yeh, Allen and Gabriela Olaguibel. “The Virgin of Guadalupe: A Study of Socio-Religious Identity.” (2011).*
* Interpreted for religious messages and ceremonies
* Interpreted interviews for college course

**OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCE**

**Off Campus Study Advisor**  March 2017 – 2020

Hope College

**Success Coach for First Generation Scholars** October 2015 – March 2017

McLennan Community College

**EDUCATION**

**Certificate Cardiff University**

Course: Working with TranslationJuly 2020

**Master’s Degree Baylor University**

Higher Education and Student AffairsMay 2015

**Bachelor’s Degree Hope College**

Sociology / GermanMay 2013

Study Abroad in Berlin, Germany  **IES Abroad, Humboldt University**

“Language and Area Program” Academic Year (2011-12)